

联合国
大会

第五十一届会议
正式记录

第五委员会
第 22 次会议
1996 年 11 月 5 日
星期二下午 3 时举行
纽约

第 22 次会议简要记录

主席：森格韦先生（津巴布韦）

后来的主席：斯泰因先生（德国）
（副主席）

行政和预算问题咨询委员会：姆塞莱先生

目 录

议程项目 114： 方案计划（续）

1998-2000 年中期计划草案

一般性辩论（续）

方案 14. 非洲的经济与社会发展

方案 15. 亚洲和太平洋的经济与社会发展

方案 16. 欧洲的经济的发展

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场 2 号 DC2 - 794 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/51/SR.22
3 December 1996
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

方案 17. 拉丁美洲和加勒比的经济与社会发展

方案 18. 西亚的经济与社会发展

方案 12. 防止犯罪和刑事司法

方案 13. 对毒品的国际监督

下午 3 时宣布开会。

议程项目 114： 方案计划 (续)

1998-2000 年中期计划草案

(A/51/6(分册)和 A/51/16(第二部分))

一般性辩论 (续)

方案 14. 非洲的经济与社会发展

1. KELLY 先生(爱尔兰), 代表欧洲联盟发言说, 欧洲联盟欢迎大部分区域经济委员会正在进行的内部改革进程, 敦促还没有进行改革的区域委员会对自己的活动和任务进行周密的检查, 以确保很好地使用资源, 更加有效和积极地进行工作。区域委员会应把自己的改革工作集中在相对有利的领域, 如区域政治问题、规范性的和分析性的问题以及宣传活动, 避免重复其他国际组织能够更有效地进行的工作。有鉴于此, 应该由与联合国系统有关的机构来开展活动。

2. 改革的成果应该注意到联合国大会为各区域委员会通过的各个方案。他的代表团希望, 当各区域委员会在 1997 年 4 月经济及社会理事会开会期间向它做出有关报告时, 大部分的改革均已进行。另一方面, 很少或根本没有为联合国各主要会议的成果采取后续和实施行动在区域委员会的方案中。欧洲联盟认为必须改正这一状况。

3. 欧洲联盟赞赏非洲经济委员会所推行的合理化进程, 并希望这一进程把对会议的会期和频律的批判性审查这一内容也包含进去。涉及到 A/51/6 号文件(方案 14)的第 14.3 段, 欧洲联盟感到高兴的是观察到把妇女的作用作为非洲经济委员会各方案战略的一个共同的问题这一意图。

4. STEIN 先生(德国)(副主席)担任主席。

5. ZENNA 先生(埃塞俄比亚), 赞赏非洲经济委员会为把自身建成为一

个更加有效、更加灵活的组织而于 1995 年开始的革新进程。非洲经济委员会旨在进行政治、经济和社会改革分析、注意粮食安全和可持续发展、加强开发、利用信息进行开发以及推动区域合作和一体化的新战略，曾得到 1996 年 4 月 30 日至 5 月 8 日在亚的斯亚贝巴召开的、负责经济和社会发展活动的部长们的会议的讨论和通过。这次会议要求让非洲经济委员会有机会改善为会员国服务的可能性，并赞赏联合国系统对非洲的特殊倡议，在很多优先领域中，这一倡议都是以非洲经济委员会为首的。非洲经济委员会在执行非洲发展新议程方面所起的作用以及加强这一议程的必要性都在中期审查的最后文件中得到了强调。所有这一切都证明非洲各国政府对该委员会工作的信任。在最近联合国召开的会议上所通过的承诺和协议都赋予区域委员以新的责任。因此，他的代表团支持中期计划中提出的观点，不同意降低各区域委员会在联合国发展活动中的作用的企图。

6. CABRERA 女士(墨西哥)同意方案和协调委员会有关方案 14 的结论和建议(A/51/16 号文件(第二部分))。

7. AMARI 先生(突尼斯)欢迎非洲经济委员会的革新过程，支持方案和协调委员会的结论。

8. INCERA 女士(哥斯达黎加)代表 77 国集团和中国发言说，区域委员会在把区域范围的事纳入联合国的方案和活动方面发挥着重要的作用，区域委员会能够真正有效地满足每个区域特殊援助的需要。此外，最近联合国的各项会议上所通过的承诺和协议赋予区域委员会以更大的责任。因此，77 国集团和中国不同意把区域委员会的职能转移给其他机构的任何建议。

9. 有关方案 14，非洲经济委员会除了其传统的作用外，在执行联合国关于非洲的经济复苏和发展的行动方案时，它还要领导各机构间的特别工作组，它还要负责在区域一级实施联合国非洲发展新议程。在次级方案 14.4 中，应当明确地包括旨在促进实施新议程的活动，还应当提供将采取的行动的结果情况。在次级方案 14.5 中也应当包括旨在实施新议程中期审查所议定的紧急措施和建议，这些建议是与促进区域和分区域的合作和一体化方案相关的，尤其是在交通、通讯、商品多样化和体制发展等方面。

10. MOKTEFI 先生(阿尔及利亚)说他的国家对执行方案 14 有特殊的兴趣, 他坚决支持非洲经济委员会的工作, 因为这对非洲的发展有重大的意义。非洲经济委员会进行的内部改革表明它的革新能力及其可行性。它的作用不容低估。为此, 他的代表团支持方案和协调委员会的结论和建议。

11. FATTAH 先生(埃及)同意哥斯达黎加代表以 77 国集团和中国的名义发表的看法。他的代表团积极参加方案和协调委员会关于方案 14 的审议工作, 由于该方案对非洲大陆的重要意义, 所以他的代表团对其给予充分的支持。

12. 主席认为委员会已结束对方案 14 的一般性辩论。

13. 就这样决定。

方案 15. 亚洲和太平洋的经济与社会发展

14. KELLY 先生(爱尔兰)代表欧洲联盟发言, 他认为次级方案 15.1(区域经济合作: 贸易和投资)和次级方案 15.3(区域经济合作: 工业和技术)部分地重复了联合国贸易和发展会议在这领域的工作。因此想问一下, 亚洲及太平洋经济社会委员会是否有必要进行与技术转让有关的活动。

15. CABRERA 女士(墨西哥)同意方案和协调委员会关于方案 15 的结论和建议。

16. INCERA 女士(哥斯达黎加)代表 77 国集团和中国发言说, 最好能更好地反映有关的立法工作, 包括第二次联合国人类住区(生境二)会议的工作, 并重视由于亚太经社会的结构性改革导致活动方向的改变。次级方案 15.1(区域经济合作: 贸易和投资)、次级方案 15.2(区域经济合作: 调查和政治分析)、次级方案 15.3(区域经济合作: 工业和技术)都应该最大限度地优先考虑南南合作, 包括三角合作的方式。因此, 在 15.4 这段中, 应该加进下面这句话: “应该强调包括三角合作方式在内的南南合作, 以便指导旨在达到各次级方案的目标的具体活动”。15.6 这一段说: “在发达国家支持下的发展中国家间的一种三方合作”, 应改为: “在发达国家和联合国的机构、

基金和方案的恰当支持下，发展中国家之间”。

17. 为人类住区获得无害环境的技术和提供无害环境的基础设施，是提高国家实现无害环境和可持续发展能力的目标的一个关键的问题。因此，次级方案 15.4(环境与可持续发展)应该对议程 21 在这方面的建议给予明确的说明，也应该注意联合国第二次人类住区会议的结果。在 15.11 这一段应该再插入一段 4(d)：“要同地方当局的政府、区域的和全球的协会、非政府组织、私人部门、学术机构以及其他的地区和分区域的组织一起工作，目的是制定关于人类住区的区域行动计划，这些计划涉及亚洲及太平洋地区的优先问题”。在同一段还应该加上 g 分段：“为发展中国家提供机会，使其能够获得无害环境的先进技术，达到提高国家获得可持续发展的能力”。

18. ARAGON 女士(菲律宾)同意哥斯达黎加代表以 77 国集团和中国的名义作的发言。强调菲律宾重视方案 15，尤其重视次级方案 15.1 和次级方案 15.3，因此不同意方案和协调委员会中有人发表的要取消次级方案 15.3 的意见。

19. SANTIPITAKS 女士(泰国)说，泰国十分重视方案 15 并支持亚太经社会在这领域中的工作。

20. ATIYANTO 先生(印度尼西亚)支持菲律宾代表的意见并指出，尽管当前亚洲经济具有活力，但是它的人口占有世界贫困人口的四分之三。

21. 主席认为委员会到此已结束其关于方案 15 的一般性辩论。

22. 就这样决定。

方案 16. 欧洲的经济的发展

23. KELLY 先生(爱尔兰)代表欧洲集团发言说，欧洲集团曾积极地参加欧洲经济委员会正在进行的改革进程并坚决支持这一进程。根据欧洲联盟的看法，欧洲经济委员会应把它的活动集中在能够显示其经验、能力和优越性的领域。同时，它希望欧洲经济委员会能够灵活地适应其成员国的新的情

况、愿望和要求。当然，在通过该区域委员会的工作方案之前，应当审查那些正在日内瓦进行的谈判结束时要商定的改革。

24. CABRERA 女士(墨西哥)和 LOZINSKY 先生(俄罗斯联邦)表示他们各自的国家都支持方案和协调委员会关于方案 16 的结论和建议。

25. 主席认为委员会到此已结束其关于方案 16 的一般性辩论。

26. 就这样决定。

方案 17. 拉丁美洲和加勒比的经济与社会发展

27. INCERA 女士(哥斯达黎加)代表 77 国集团和中国发言说，方案 17 好像是有关工作制定的。但是 77 国集团愿意强调指出，拉美和加勒比经济委员会的改革进程应由其成员国直接负责，从这个意义上说，中期计划应该反映 LC/G.1942 号文件中提出的紧迫任务。

28. GREIVER 先生(乌拉圭)重申拉美和加勒比经济委员会因给该地区的国家以支持和援助而具有重要性。使该委员会富有成效并能获得发展与巩固，是旨在提高该地区各国生活水平和经济活动水平的各项措施中紧迫的任务。乌拉圭认为，方案 17 中不应该像 17.1 这段中所指出的，只是综合分析发展进程，而要包括各会员国在这一进程中在下面这些具体方面的合作：如贸易流动，外国投资，技术，不稳定的问题，产品的多样化和市场，专业化和生产的结构改革以及国际竞争的加剧，区域和分区域的协议和一体化，经济、财政、货币和兑换政策的相容性、区域储蓄不足的问题、失业和贫困的增加、社会服务业和教育的改革、基础设施和权力下放、改革带来成果同时也造成牺牲、国家和管理的大量结构改革。1992-1997 年中期计划的方案 33 的目标是在拉美和加勒比地区在平等的条件下获得经济的持久发展，这是为了保证社会团结和政治稳定，这两点则是一切发展的政治基础。然而，这个目标还没有达到，令人遗憾地看到，在 1998-2001 年的中期计划的方案 17 没有包含该地区所有国家的问题。乌拉圭准备为方案 17 的有关建议积极参与寻找一个协商一致的解决办法。

29. SEALY MONTEITH 女士(牙买加), 同 CABRERA 女士(墨西哥)、BUERGO RODRÍGUEZ 女士(古巴)、VARELA 先生(智利)、FAGUNDES DO NASCIMENTO 先生(巴西)、FATTAH 先生(埃及)、PALIZ 先生(厄瓜多尔)和 INCERA 女士(哥斯达黎加)一样, 支持方案和协调委员会关于方案 17 的建议并强调拉美和加勒比经济委员会工作的重要意义。特别是, 牙买加认为这个区域委员会应该在实践活动和分析活动中达到更加满意的平衡, 尤其强调在实践活动中的平衡。另一方面, 牙买加十分欢迎次级方案 17.11, 并要求增加其工作同拉美和加勒比经济委员会的工作有关的国际组织、区域组织和分区域组织之间的合作, 特别是在世界会议的后续活动。

30. FIGUER 女士(委内瑞拉)说, 他的代表团支持拉美和加勒比经济委员会的工作, 也支持方案和协调委员会关于方案 17 的结论和建议; 特别同意乌拉圭关于方案 17 的 17.1 那一段的意见。

31. 主席认为委员会到此已结束其关于方案 17 的一般性辩论。

32. 就这样决定。

方案 18. 西亚的经济与社会发展

33. INCERA 女士(哥斯达黎加)代表 77 国集团和中国发言, 认为方案 18 反映了西亚经济与社会委员会的有关任务, 强调西亚经济与社会委员会的结构改革进程是该委员会成员国的直接任务, 它们对此已经做出了巨大努力。

34. SULAIMAN 先生(阿拉伯叙利亚共和国)说, 随着国际形势的发展, 西亚经济与社会委员会的活动具有重大的历史意义。在这方面, 叙利亚重申, 该区域委员会成员国必须对其活动给予积极的响应, 特别是在人口、发展、能源和振兴经济等领域。叙利亚还忆及 1996 年 5 月召开的关于环境问题部长会议和将在 1997 年召开审查和估价《21 世纪议程》的联合国大会特别会议的草案。

35. CABRERA 女士(墨西哥)支持方案和协调委员会关于方案 18 的结论

和建议，并强调西亚经济与社会委员会的工作对该地区的重要意义。

36. FATTAH 先生(埃及)同意哥斯达黎加代表 77 国集团和中国、阿拉伯叙利亚共和国以及墨西哥所发表的意见。埃及参加了方案和协调委员会关于方案的讨论，并将同其他代表团一起合作参与有关该议题的非正式协商。

37. 主席认为委员会到此已结束其关于方案 18 的一般性辩论。

38. 就这样决定。

方案 12. 防止犯罪和刑事司法

39. CABRERA 女士(墨西哥)说，她的代表团同意方案和协调委员会关于方案 12 的结论和建议。

40. KELLY 先生(爱尔兰)代表欧洲联盟发言，要求公开议题的讨论，因为他准备在以后关于方案 12 和方案 13 的会议上发表意见。

41. BUERGO RODRIGUEZ 女士(古巴)说希望在得到第三委员会的有关答复后即发表其关于方案 12 的看法。

方案 13. 对毒品的国际监督

42. CABRERA 女士(墨西哥)重申方案 13 的重要性，并同意方案和协调委员会在其报告(A/51/16(第二部分))的第 148 段中的结论和建议。

43. BUERGO RODRIGUES 女士(古巴)对审议方案 13 予以特别的重视，并指出关于方案 12 所进行的评论对此方案也是很有价值的。

44. INCERA 女士(哥斯达黎加)认为方案 12 和方案 13 具有十分重要的意义，支持方案和协调委员会在这方面的所有建议和结论。

45. ODAGA JALOMAYO 先生(乌干达)说，他的代表团也认为方案 12 和方案 13 是很重要的，而且二者是互相关联的。如果加强负责那些包括在

方案 12 中的罪行有关问题的区域机构，那么方案 13 就能得到很好的执行。关于这个问题，乌拉圭代表团坚决支持方案和协调委员会的方案和结论。

下午 4 时 15 分散会。